

Powerheart®-produktfamiljen



AT THE HEART OF SAVING
LIVES™



Till personalen på Cardiac Science,

Jag ville bara säga "Tack så väldigt, väldigt mycket" för hjälpen med att rädda livet på en god vän som jag känt länge.

En morgon för drygt fyra veckor sedan var jag och spelade basket på Second Baptist Church i Houston med ett gäng killar som jag har spelat med i många år.

Steve, en av mina kompisar, hade spelat några matcher och hade satt sig ner för att vila. Han satt och pratade med några av oss och plötsligt svimmade han bara av. Han var helt medvetslös och man såg att han fick jobba extremt hårt för att andas. Inom en minut hade han slutat andas helt och hade ingen puls. En säkerhetsvakt på Second Baptist Church hade kommit in i hallen och han hade med sig en AED från ert företag. Han började ge hjärt-lungräddning och jag tog AED:n och öppnade den. På en gång började den ge mig instruktioner med hjälp av röstmeddelanden. (Jag har ingen medicinsk utbildning eller HLR-utbildning och jag hade aldrig använt en AED-enhet tidigare.) Jag rev upp paketet och fäste elektroderna på Steves bröst. Efter att ha analyserat Steves hjärtslag fastställde AED:n att han hade hjärtflimmer. Inom 20–30 sekunder efter defibrilleringen slog hjärtat med ungefär 80 slag i minuten och han hade börjat andas igen. Steve kom till sans 7 eller 8 minuter senare samtidigt som ambulanspersonalen kom. De tog honom direkt till sjukhuset där han fick genomgå en tredubbel bypass nästa dag. Det har visat sig att han inte fått NÅGRA som helst skador på hjärtat eller hjärnan. Han skrevs ut från sjukhuset efter bara 6 dagar och har återhämtat sig väldigt bra. Läkarna är förbluffade och han förväntas vara helt återställd inom 2–3 månader!

Steves hjärtläkare talade om för honom att inte ens 5 % av alla patienter med den här typen av "livshotande arytmier" ens överlever.

WOW!!!!!! WOW!!!!!! WOW!!!!!!

Jag vill bara tacka er än en gång för att ni gör skillnad. Och tack för att ni hjälpte mig att rädda livet på min vän!

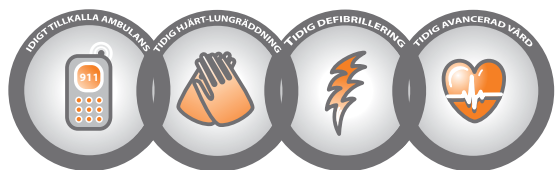
Vänliga hälsningar



William Henderson

First Investors Corporation

Genom att skaffa AED-enheter till din anläggning ger du lärare, anställda och/eller förbipasserande möjlighet att bli en del av räddningskedjan

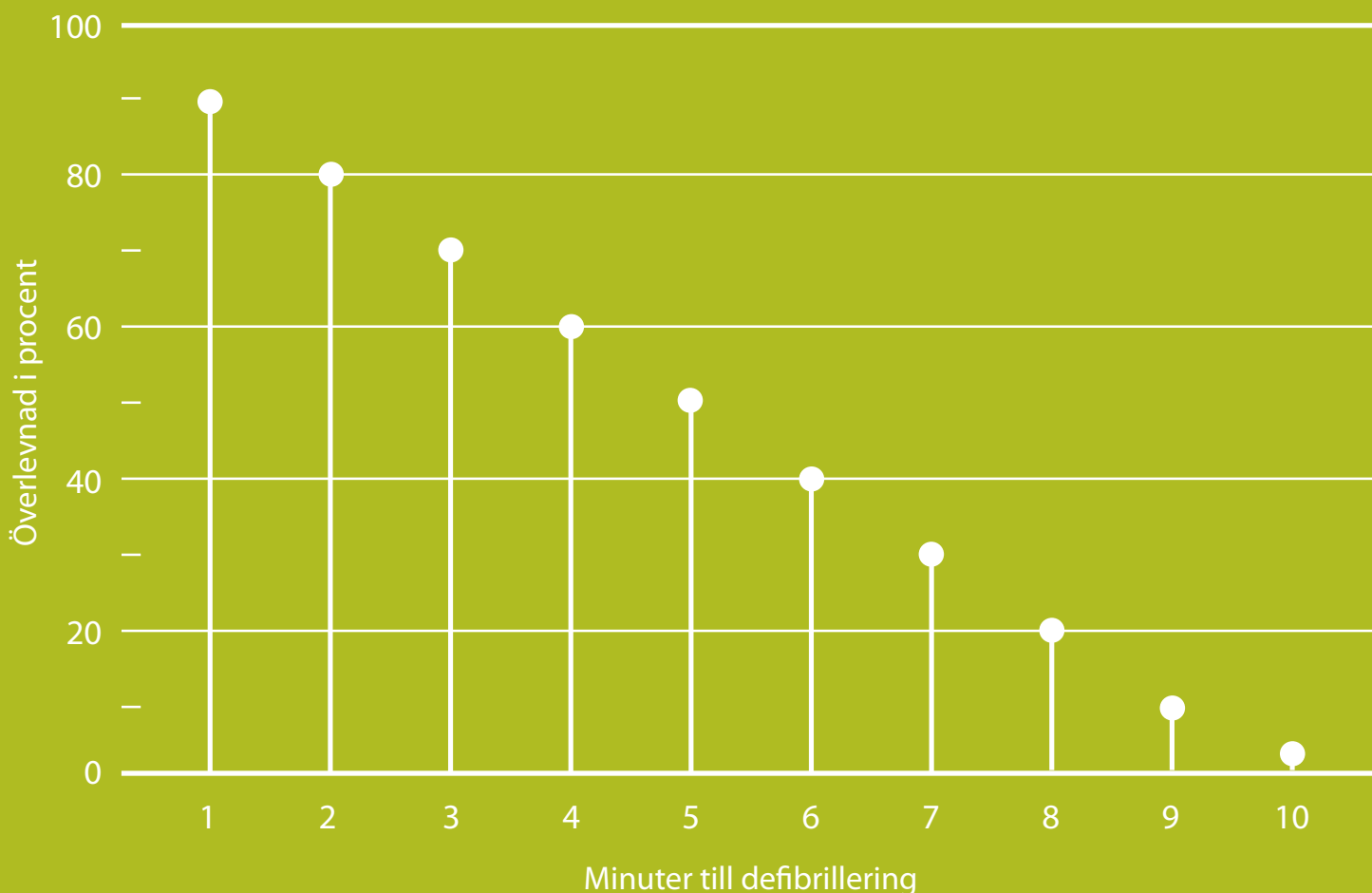


Enligt AHA (American Heart Association) och ERC (European Resuscitation Council) behöver ett offer för plötsligt hjärtstopp defibrilleras så att kammarflimret, en ofta dödlig abnormitet i hjärtat, hävs. Ju snabbare defibrilleringen sker desto större är överlevnadschanserna – och det är just därför det är så viktigt att ha en egen automatisk extern defibrillator (AED) som kan användas i väntan på akutteamet.

Tid är den kritiska faktorn

Flera studier visar hur viktigt det är för överlevnadschanserna vid plötsligt hjärtstopp att en defibrillering sker snabbt och att någon ger hjärt-lungräddning (HLR). För varje minut som går mellan hjärtstoppet och defibrilleringen minskar överlevnadschansen vid bevittnade hjärtstopp med 7 till 10 procent om inte HLR sätts in.

Kammarflimmer konverteras sällan spontant. I slutänden är det en defibrillator som räddar liv. Se till att du har en när den behövs.



Visste du detta? Enligt OSHA är plötsligt hjärtstopp orsaken till 13 procent av alla dödsfall som sker på arbetsplatser.

Powerheart®-familjen med defibrillatorer

De flesta kan använda en Powerheart AED G3 Plus

I det kaos som uppstår vid ett plötsligt hjärtstopp blir de som saknar erfarenhet rädda. Vet de vad de ska göra? Det är ett liv som står på spel!

Vi har försett Powerheart AED G3 Plus med RescueCoach™-röstmeddelanden som instruerar användaren steg för steg.

- + När användaren applicerar defibrilleringselektroderna analyserar G3 Plus Automatic hjärtrytmerna och "vet" när den ska avge (eller inte avge) defibrilleringsstöten.
- + Stöten avges automatiskt utan att någon behöver trycka på en knapp eller göra något annat. (Vi tillverkar den även i en halvautomatisk version.)
- + Efter defibrilleringen uppmanar enheten användaren att ge hjärt-lungräddning med hjälp av en inbyggd metronom som anger rätt takt för bröstkompressionerna.

Under en simulerad livräddningssituation på University of Pennsylvania hjälpte Powerheart AED G3 Plus helt oerfarna vuxna personer att ge HLR med nästan samma kvalitet som om de varit utbildad räddningspersonal.



En kvart efter att en anställd på Cummins Inc. hade lärt sig att använda en Powerheart AED räddade han livet på en kollega.

Fem anledningar att välja en Powerheart AED G3 Plus för offentliga platser



1. Effektiviteten hos Rescue Ready® ger oss en särställning

Vår patenterade Rescue Ready-teknik skiljer ut oss från konkurrenterna.

- + Varje dag testar Powerheart AED alla de viktigaste komponenterna (batteriet, maskinvaran, programvaran och defibrilleringselektroderna) för att säkerställa att de alltid fungerar.
- + Varje vecka laddas högspänningselektroniken i AED-enheten upp delvis.
- + Varje månad laddas högspänningselektroniken i AED-enheten upp helt.

Om något inte är som det ska byter Rescue Ready-statusindikatorn på AED-enhetens handtag färg från grönt till rött och en ljudsignal avges som talar om för användaren att enheten behöver service. Kort sagt är Powerheart AED alltid redo att rädda liv om en akut situation skulle uppstå.

2. RescueCoach™ vägleder dig genom hela räddningsinsatsen

Omfattande röstmeddelanden guidar dig genom en mycket stressande situation. Här följer några av meddelandena.

- + *Håll dig lugn. Följ dessa röstinstruktioner. Kontrollera att ambulans larmas nu!*
- + *Blotta patientens bröstorg. Avlägsna eller klipp bort om nödvändigt.*
- + *Riv upp elektrodpaketet längs prickad linje och ta ut elektroderna.*
- + *Vidrör inte patienten, hjärtrytmerna analyseras. Vänta.*
- + *Förbereder defibrillering. Vidrör inte patienten.*
- + *Defibrillerar om 3, 2, 1 – defibrillering utförd. Nu kan patienten vidröras utan risk.*
- + *Luta dig över patienten med raka armbågar. Tryck snabbt ned patientens bröstorg en tredjedel och släpp sedan upp.*
- + *Börja hjärt-lungräddning. Tryck. Tryck. Tryck. Tryck...*

3. Praktisk textskärm

Texten visas parallellt med röstmeddelandena. Detta är särskilt användbart för personer med nedsatt hörsel och i bullriga miljöer, och dessutom visar skärmen viktig information för den professionella räddningspersonalen när den anländer till platsen.

4. Eskalerande varierande energi

Vår AED fastställer den elektriska impedansen (nivån av motstånd) hos varje patient och anpassar den energinivå som avges. Om det behövs flera stötar eskalerar vår egenutvecklade bifasiska STAR®-programvara energimängden så att behandlingen ges vid en lämplig, högre nivå.

5. En av branschens längsta garantier

Varje AED täcks av sju års garanti – bland de längsta i branschen. Vi ger också fyra års fullständig ersättningsgaranti för det Intellisense®-litiumbatteri (artikel 9146) som används i defibrillatorerna AED G3 och G3 Plus.

Produkter i Powerheart AED-familjen

G3 Plus



G3 Semi Auto



G3 Auto



Viktiga funktioner

Tillgänglig över hela världen

Helautomatiskt läge

Halvautomatiskt läge

Tillåtet energiintervall (J)

RescueCoach

Metronom

Dag-, vecko- och månadstester av Rescue Ready-funktionen

Test av elektroderna med avseende på anslutning och funktion

Tillgång till pediatrika elektroder

7 års garanti för enheten

4 års fullständig ersättningsgaranti för batteriet

Nedladdning av data om patienthändelser

Återkallningsbar defibrillering

Detektion av pacemakerpuls

Synkroniserad defibrillering

Eskalerande varierande energi
(VE) 95 J till 351 J

Eskalerande varierande energi
(VE) 95 J till 351 J

Eskalerande varierande energi
(VE) 95 J till 351 J

Cardiac Science i samhället

Kommer du ihåg när inte alla hade brandsläckare? Snart kan AED-enheter vara lika vanliga. När AED-enheter börjar användas ute i samhället blir medborgarna en del av akuträddningssystemet, vilket ökar sannolikheten för att de som först kommer till platsen kan rädda liv.

I Storbritannien finns världens största offentligt finansierade defibrilleringssystem för allmänheten (PAD, Public Access Defibrillation). Med 2 600 AED-enheter från Cardiac Science på företag, skolor, myndigheter och andra offentliga platser har överlevnadsfrekvensen ökat från 5 % till cirka 25 %¹. Med sådana resultat är det inte konstigt att Cardiac Science strävar efter att höja antalet utplacerade AED-enheter dramatiskt, över hela jordklotet!

¹ The Department of Health National Defibrillator Programme: analysis of downloads from 250 deployments of public access defibrillators – Resuscitation 64 (2005) 269–277

Det här är bara några av de företag som använder Powerheart-produkter

CH2M Hill

ExxonMobil

Gold's Gym

GE

Wrigley

Kraft

Amtrak

CSX Corporation

Honeywell International

The Shaw Group

Northrop Grumman

BAE Systems

City National Bank

Union Pacific

Cummins

WellPoint

Schering-Plough

Crown Cork & Seal

Norfolk Southern

Merrill Lynch

Powerheart AED G3 Pro® för professionell räddningspersonal

Produkterna som ger dig full kontroll

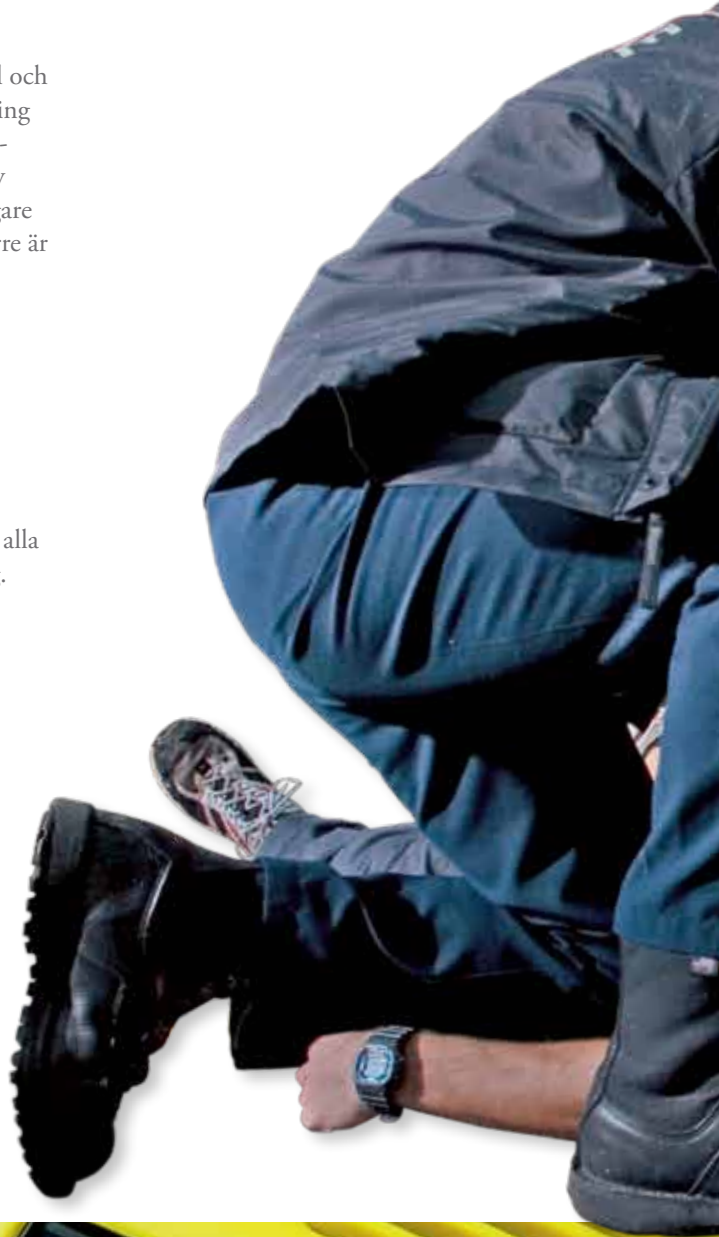
G3 Pro är avsedd för professionell och medicinskt utbildad räddningspersonal och har branschens första färg-EKG-display samt kapacitet för manuell åsidosättning av inställningar och 3-avledningsövervakning av EKG. Med sin RHYTHMx™-analysalgoritm låter G3 Pro dem som först kommer till platsen utföra proaktiv övervakning av livshotande arytmier. Detta är en mycket stor fördel. Ju tidigare ett hjärtstopp uppträcks desto snabbare kan en defibrillering ske och desto större är chanserna för överlevnad.

En mängd fördelar

G3 Pro kommer fullt utrustad med:

- + Färg-EKG-display, manuell åsidosättning av inställningar och kapacitet för 3-avledningsövervakning av EKG.
- + Med hjälp av vår patenterade Rescue Ready-teknik utförs funktionstester av alla kritiska komponenter (batteri, elektroder och elektroniska system) varje dag.
- + Funktioner för återkallningsbar defibrillering, detektion av pacemaker och synkroniserad defibrillering.
- + En inbyggd metronom (som kan stängas av) anger takten för CPR-kompressionerna.
- + Eskalerande bifasisk STAR-teknik för anpassad patientbehandling.
- + 7 års AED-garanti.

Dessutom erbjuder vi både laddningsbara och icke laddningsbara batterier. Välj den typ som passar bäst.



Den lättanvända EKG-displayen i färg spelar en avgörande roll. Eftersom Powerheart Pro är både en defibrillator och en hjärtmonitor får akutpersonalen en sak mindre att tänka på – och mer tid för att ge den livsavgörande vården. Displayen visar patientens hjärtfrekvens och kurva, hur många defibrilleringsstötar som avgivits och hur lång tid som förflutit, alltså exakt vad livräddarna behöver i livshotande situationer.



Powerheart AED G3 Pro är särskilt utformad för akutpersonal och har alternativ för halvautomatisk och manuellt åsidosättande av inställningar samt branschens första färg-EKG-display på en AED-enhet.



Jag är tacksam för att Cardiac Science gör så mycket för att göra AED-enheter tillgängliga på offentliga platser. Vårt program i San Diego har varit enormt framgångsrikt. När medborgarna kan påbörja livräddningen kan fler liv räddas.

Maureen O'Connor
San Diego Project Heart Beat

Programadministration*

En klok investering för total sinnesfrid.

Genom att köpa AED-enheter får du det mesta som krävs för att vara redo för livräddning. Med programadministration når du hela vägen fram.

Eftersom AED:er är enheter som räddar liv krävs det utbildning enligt olika nationella och lokala bestämmelser, noggrann registrering samt en licensierad läkare som håller uppsikt över programmet. För dessa uppgifter är vår tjänst för programadministration en klok investering; vi hanterar alla dessa krav för din räkning.

Varför välja Cardiac Science?

Vi har hållit på med det här länge – faktiskt längre än någon annan i branschen. Hittills har vi implementerat fler än 20 000 AED-program och våra 150 instruktörer har undervisat fler än 350 000 elever. Vi har sålt våra produkter och tjänster över hela världen. När du väljer oss kan du förvänta dig:

- + **En grundlig implementering.** Vi kommer ut på plats och gör en bedömning av det optimala antalet enheter och var de bör placeras. Vi tillhandahåller projektledare och ett engagerat kundtjänstteam.
- + **Enkel kursschemaläggning.** Via vårt exklusiva system för automatisk reservation av kurser kan personalen på dina anläggningar anmäla sig till egna HLR/AED-kurser online (andra företag förväntar sig att du tar hand om schemaläggningen själv innan du ringer dem, vilket antagligen fördröjer processen).
- + **Kontinuitet.** Vi lägger inte ut någonting på någon annan. Vi tillverkar utrustningen, vi håller i utbildningen, vi underhåller register och vi tillhandahåller medicinska anvisningar. Vi känner inte till någon annan som erbjuder ett så omfattande program. Fördelarna? Du sparar tid och får konsekventa resultat på alla dina geografiskt spridda anläggningar.
- + **Klassens bästa utbildning.**

** Ring oss så berättar vi vilka av dessa tjänster som är tillgängliga i din region.*



98 procent ger sitt gillande

Vår HLR/AED-utbildning står inte efter någon annan – och eleverna ger den sitt gillande till 98 procent! Vi har tillhandahållit utbildning på tusentals företag, polismyndigheter, statliga myndigheter och skolor.

Vi erbjuder ett antal certifierade utbildningsprogram, inklusive dem från AHA och ECSI (Emergency Care and Safety Institute), samt ett antal program som överensstämmer med ERC:s riktlinjer. Varje elev får en docka och en HLR-mask som han eller hon sedan får behålla. Och tack vare en utbildning med realistiska scenarier och praktisk HLR-träning säger våra elever att de känner sig beredda att möta en medicinsk akutsituation.

Enkelt att underhålla registren

Att låta oss hålla ditt AED-program uppdaterat är en god idé. Med hjälp av vårt exklusiva MasterTrak™-system kan vi:

- + Skicka ut lägliga Eminders™-meddelanden om inventering av utrustningen för övervakningsprogrammet, platser, serienummer och utgångsdatum.
- + Avisera dig när elektroder och batterier behöver bytas ut, personalen behöver förnyad utbildning och när AED-räddningshändelser inträffar.
- + Lagra allting – inklusive uppgifter om kontaktpersoner på dina anläggningar och utbildningsregister – på en bekväm och säker webbaserad plats.
- + Hålla reda på dina certifieringsdatum, personalutbildningar och tillhörande testresultat.
- + Slutligen erbjuder vi årliga inspektioner som en mervärdestjänst.

Hur vi mäter våra framgångar

Implementering. Schemaläggning. Kontinuitet. Utbildning. Registerföring. Kundtjänst. Detta är några skäl till varför Cardiac Sciences AED-program är så framgångsrika.

Vi mäter våra framgångar inte bara genom det antal liv vi hjälpt till att rädda utan hur många liv som *berörts* av de personer som vi hjälpt till att rädda. Bland de som råkade ut för plötsligt hjärtstopp i våra program kunde vi i vissa program dokumentera en överlevnadsfrekvens på över 50 procent – vilket ska ses mot en genomsnittlig överlevnadsfrekvens på fem procent i USA.

Det är något vi kan vara mycket stolta över.



Vill du ha de bästa resultaten?

Räkna med Cardiac Sciences produkter

Vi erbjuder förstklassiga batterier, defibrilleringselektroder, övervakningselektroder och relaterade produkter som är specifikt utformade för att hålla din Powerheart AED redo att rädda liv.

AED-batterier

Powerheart AED drivs med endast ett batteri av medicinsk kvalitet. (En del tillverkare har produkter som kräver att användaren byter ut upp till tio konsumentbatterier i taget!) Ett batteri är bättre än tio: ett är enklare att underhålla och hjälper till att hålla enheten beredd för professionell defibrilleringsbehandling.



Defibrilleringselektroder

Powerheart AED kommer med föranslutna defibrilleringselektroder för vuxna som kan appliceras i vilken som helst av bröstpositionerna (upptill till höger eller nedtill till vänster) – du slipper riskera en sammanblandning och sparar tid under räddningsinsatserna.



9146

Intellisense-litiumbatteri för AED G3 och G3 Plus med 4 års fullständig ersättningsgaranti vid driftsfel.

9145

Intellisense-litiumbatteri för AED G3 Promed fullständig ersättningsgaranti vid driftsfel som gäller i 1 år (från och med implementeringen) eller för 12 timmars användning (beroende på vad som inträffar först).

9144

Laddningsbart batteri för AED G3 Pro som är idealiskt för dem som använder enheten ofta. Ett fulladdat batteri räcker till mellan 60 och 100 defibrilleringstötar och har en livslängd på cirka 2,5 år eller 300 urladdningscykler.

9044

För användning med 9144-batteriet – laddar snabbt det laddningsbara Intellisense-litiumbatteriet för AED G3 Pro till full kapacitet.

9131

Icke-polariserade defibrilleringselektroder för vuxna som är avsedda att användas med AED G3 Plus, AED G3 Automatic och AED G3 Semi-Automatic.

9660

Polariserade defibrilleringselektroder för vuxna som är avsedda att användas med AED G3 Pro.

9730

Pediatrika defibrilleringselektroder med reducerad energinivå som är avsedda för spädbarn eller barn upp till åtta år med en vikt på högst 25 kg. Dessa kan användas med alla modeller av Powerheart AED.

Bäralternativ

Först och främst har varje Powerheart AED ett rejält handtag som du enkelt fattar tag i om en akutsituation uppstår.

Vi erbjuder även andra tillbehör som alla är robusta och tåliga och utformade för att hjälpa dig att ge snabb respons när det gäller.

Väska

Vår tåliga AED-väska med mjuka sidor skyddar AED-enheten och gör att du enkelt kan ta den med dig när det är bråttom. Väskan är utformad så att Rescue Ready-indikatorn och utgångsdatumet för elektroderna är synliga hela tiden.

Hård väska

Vår väska med hårda sidor är vattentät och IP57-klassad och ger ett effektivt skydd vid förvaring och transporter under tuffa förhållanden.

Räddningsryggsäck

Vår ryggsäck är perfekt för rörliga användare som cykelburna personer, sök- eller räddningsteam och scouter, och håller AED-enheten i tryggt förvar i en ytterficka så att det går snabbt att komma åt den. Det rymliga huvudfacket är fullt av fickor som är idealiska för att ordna, förvara och bära med sig andra nödvändiga tillbehör.



Förvaringsalternativ

Vi erbjuder olika förvaringsalternativ så att du kan hålla din AED-enhet skyddad men ändå lättillgänglig i akutsituationer.

Väggskåp

Vi erbjuder väggskåp varav vissa har larm och strobljus som varnar när en AED-enhet har tagits ut för en räddningsinsats. Alla våra skåp håller Rescue Ready-indikatorn och elektrodernas utgångsdatum ständigt synliga.

Väggställare

Ett tilltalande och prisvärt sätt att fästa AED-enheten (i en mjuk väska) på väggen.

Trådställ/korgar

Våra trådställ/korgar för väggmontering håller dina AED-enheter tryggt på plats för praktisk förvaring och gör det lätt att komma åt AED-enheterna i en akutsituation.



Andra tillbehör

Produkter som höjer effektiviteten

AED-väggskylt

En tredimensionell väggskylt som syns mycket väl. Sticker ut från väggen så att man snabbt kan se var AED-enheten finns.

Användningsklart paket

Ett praktiskt set som hjälper livräddarna att genomföra räddningsinsatsen. Det innehåller handskar, rakhyvel, sax, handduk, gaskompresser och en HLR-mask – allt du behöver lätt tillgängligt.

Paket för 3-avlednings-EKG

Ett EKG-set för professionell räddningspersonal så att de kan visa ett 3-avlednings-EKG utan att använda defibrilleringselektroderna.

Datakablar

Kablar som möjliggör kommunikation mellan en AED-enhet och en dator. Med hjälp av dessa kablar kan professionell räddningspersonal snabbt ändra AED-enhetens driftsparametrar och överföra data om räddningsinsatsen och kritisk information.

Heltäckande räddningspaket

Tillsammans med din Powerheart AED innehåller det här räddningspaketet i stort sett allt som behövs i en akutsituation. Det kan användas i över 95 procent av de vanligaste medicinska akutsituationerna på en arbetsplats. Det rymmer en syrgastub för akutanvändning, ett räddningsset för blodburna smittämnen och ett första-hjälpen-paket. Placera det på väggen under AED-enheten.



Cardiac Science AED G3-simulator

Det bästa sättet att förbereda sig är genom realistiska räddningsövningar. Instruktören simulerar olika hjärtarytmier och ger eleverna tillfälle att applicera defibrilleringselektroder, träna på att använda AED:n och ge en docka HLR-kompressioner. Den tydliga, instruktiva rösten och metronomen vägleder användaren genom räddningsproceduren.

Med simulatören kan instruktören:

- + Välja bland fyra förprogrammerade räddningsscenarier.
- + Simulera räddningssituationer med både defibrillerbara och icke defibrillerbara tillstånd.
- + Träna användarna i att ge HLR-kompressioner med hjälp av en metronom.
- + Använda en trådlös fjärrkontroll för att ändra förutsättningarna medan eleverna genomför livräddningsinsatsen.
- + Stoppa simulatören mitt i scenariet för att framhålla något viktigt och sedan fortsätta från samma punkt i simuleringen.
- + Demonstrera automatisk och halvautomatisk AED-funktion.

Obs! Vi erbjuder övningselektroder för flergångsbruk för både vuxna och barn som kan användas under AED-utbildningen.



AMERIKA

Huvudkontor

3303 Monte Villa Parkway
Bothell, WA 98021 USA
Telefon: +1.425.402.2000
Avgiftsfritt (endast USA): 800.426.0337
E-post: care@cardiacscience.com

Beställningar och kundtjänst

Telefon: +1.425.402.2000
Avgiftsfritt (endast USA): 800.426.0337
Fax: +1.425.402.2001
E-post: care@cardiacscience.com

Teknisk support

Telefon: +1.425.402.2000
Avgiftsfritt (endast USA): 800.426.0337
Fax: +1.425.402.2022
Chatt: <http://websupport.cardiacscience.com/webchat/>
E-post (endast USA): techsupport@cardiacscience.com
E-post (övriga världen): internationalservice@cardiacscience.com

EUROPA OCH ASIEN

Internationellt huvudkontor

Kirke Vaerloesevej 14
DK-3500 Vaerloese, Danmark
Telefon: +45.4438.0500
Fax: +45.4438.0501
E-post: international@cardiacscience.com

Storbritannien

The Manse, 39 Northenden Road, Sale
Manchester, M33 2DH, Storbritannien
Telefon: +44.161.926.0000
Fax: +44.161.926.0002
E-post: uk@cardiacscience.com

Frankrike

Tech'indus D
645 rue Mayor de Montricher
13854 Aix-en-Provence Cedex 3, Frankrike
Telefon: +33.4.42.12.37.91
Fax: +33.4.42.63.22.92
E-post: contact@cardiacscience.fr

Kina

6/F South Building
829, Yi Shan Road
Shanghai 200233, Kina
Telefon: +86.21.6495.9121
Fax: +86.21.6495.9114
E-post: china@cardiacscience.com

Centraleuropa (Tyskland, Österrike, Schweiz)

Elisabeth Treskow-Platz 1
50678 Köln
Tyskland
Telefon: +49.221.337745.90
Fax: +49.221.337745.99
E-post: centraleurope@cardiacscience.com

Övriga världen

E-post: international@cardiacscience.com

Kundtjänst och teknisk support

Kontakta din lokala representant
eller auktoriserade återförsäljare
E-post: care@cardiacscience.com
www.cardiacscience.com



Auktoriserad representant i EU
MDSS GmbH, Schiffgraben 41, D-30175 Hannover, Tyskland

Cardiac Science, Shielded Heart-logotypen, "At the Heart of Saving Lives", Burdick, Quinton, Powerheart, HeartCentrix, G3 Pro, RescueCoach, Rescue Ready, MasterTrak, Eminders, Intellisense, STAR och RHYTHMx är varumärken som tillhör Cardiac Science Corporation.
©2012 Cardiac Science Corporation. Med ensamrätt. MKT-00029-13rA